amistad

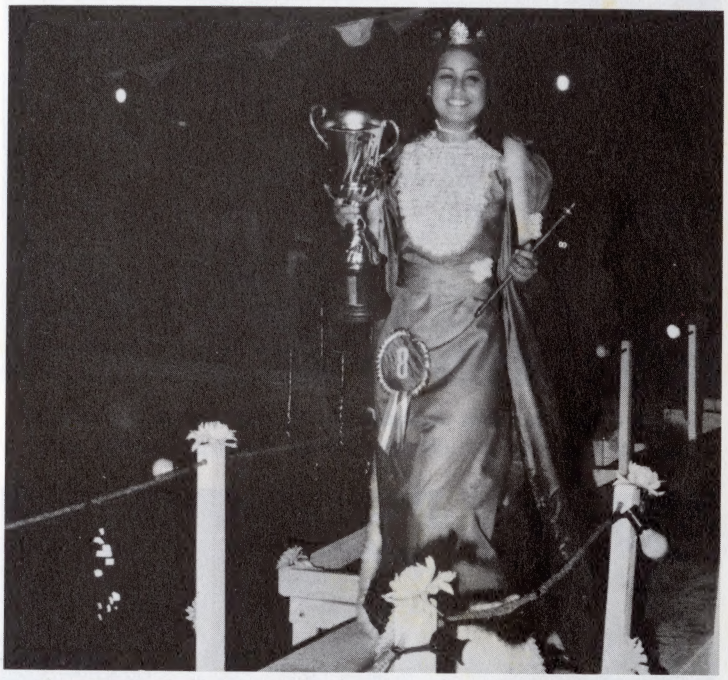
revista independiente pa nos juventud

editor **r. lee** / assoc. editor **r. croes** / photografo **j. maduro** / dirección **macuarima 169 sta. cruz** / imprimi na **vad**

ARUBA - No. 9 **MEI 31, 1972**



Aki nos ta mira "Miss Teenage Aruba 1972", Srta. Brenda CROES, den conpania di su 2 Runner-Upnan Jouraine WEVER y Marieta TROMP, kendenan lo representa Aruba na Bonaire pa eleccion di "MISS TEENAGE ANTILLAS".



Brenda CROES, hasiendo su paseo truinfal den publico presente dia 21 di mei ultimo, despues di a wordo eligi como Miss Teenage Aruba 1972.



Maria Willems, "Miss Amistad 1972", eligi pa tur e kandidatnan participante na eleccion "Miss Teenage Aruba 1972".



Marieta TROMP, eligi door di nos fotografonan como "Miss Photogenica 1972".



Aki nos por mira tur e 16 finalistanan kendenan a participa na eleccion di Miss Teenage Aruba 1972.

CELEBRACION DI PROMER LUSTRO "MISS TEENAGE ARUBA 1972" A WORDO CELEBRA NA UN MANERA GRANDIOSO

Diadomingo, 21 di mei pasa, a tuma lugar na "Aruba Holiday Inn Hotel", eleccion di "MISS TEENAGE ARUBA 1972". Srta. Brenda CROES a keda eligi como Miss Teenage Aruba mientras cu Srta's Jouraine WEVER y Marieta TROMP a keda na di segundo y tercer lugar. Nos por bisa cu e show riba su mes tabata algo fantastico. E show a cuminsa cu vuurwerk y klapchi riba beach sigui pa un demostracion di e Verkennernan. Seguidamente tur e 16 finalistanan a presenta den uniform, un hot-pant corá y un blusa blanco chiquito, cu keds y meja blanco, cantando e hymno di Aruba. Un pa un a subi e stage introduciendo nan mes na é Publico presente; despues Mariële FIGAROA, Miss Teenage Aruba 1971 a anunciá Srta. Maria WILLEMS como "Miss Amistad 1972". Esaki tabata ún di e partinan más bonita di e anochi. En berdad nos por bisa cu tur e trajenan tanto mini como evening-dress di e kandidatanan a wordo prepará masha gracioso mes. Tambe tabata tin instalacion di 6 miembro di honor, kendenan ta Sra. Edith MADURO, Sr's Theo BLOK, Johnny ODUBER, Johan DAMMERMAN, Johannes SLATS, Stanley ARENDS.

Tur cu pa di un of otro manera a coöpera cu Comision a ricibi un distincion. Como "Miss Photogenica" a keda eligi Srta. Marieta TROMP.

E respaldo musical tabata bon prepara y tambe nos artistanan local a hasi un bonita presentacion. Un bez mas nos ta felicita Comision cu nan di promer lustro y tambe cu e exito di e programma.

A continuacion "Revista Amistad" mescos cu den su ultimo dos edicionnan ta presenta diferente entrevista cu e ultimo 6 kandidatanan pa "Miss Aruba 1972":

1) Lucy Maria CARRION, naci dia 30 di maart 1950 (22 anja), wowo bruin scur, 1.66 m. di altura, cabei maron scur, — MISS "ALGEMENE BANK UNIE".
2) Sonia Cecilia BUCKLEY, naci dia 8 di september 1951 (20 anja), wowo bruin, 1.62 m. di altura, cabei castanjo clá, — MISS "ARUBA CARIBBEAN HOTEL".
3) Esline Esmeralda ODUBER, naci dia 20 di september 1952 (19 anja), wowo berde, 1.64 m. di altura, cabei blond scur, — MISS "MESKER N.V."
4) Linda Adriana BROKKE, naci dia 11 di november 1950 (21 anja), wowo berde, 1.62 m. di altura, cabei blond, — MISS "DIVI-DIVI BEACH HOTEL".
5) Myrna Maria BISLICK, naci dia 8 di maart 1954 (18 anja), wowo bruin scur, 1.74 m. di altura, cabei casi pretoe, — MISS "ESSO".

Pagina BONERIANO

BONAIRE, Isla di tranquilidad, paz y hermanidad. Nos flamingonan ta algo unico den mundo. Nos porta ta habri pa celebra dia 15 di juli cu tur e otro Islanan 1e promer lustro di "MISS TEENAGE ANTILLAS".

Bishita bo hermana Isla, Bonaire, y hospedá na e hotel más luhoso y bonita di Bonaire, cual ta "HOTEL BONAIRE & CASINO". Prijsnan especial pa nos Antillanonan sin cuminda e cu kambernan airocondicionado ta:

Single (1 persona)	Fls. 19,50 pa persona
2 den kamber	Fls. 12,50 pa persona
3 den kamber	Fls. 10,— pa persona
4 den kamber	Fls. 8,75 pa persona

HOTEL BONAIRE & CASINO ta é hotel cu ta ofrece bo tur hospitalidad y tranquilidad.

Pa huurmento di auto na Bonaire, huur bo auto na é mihor Car-Rental di Bonaire, "HERTZ". Tur turista cu ta bishita Bonaire ta coré den V-car di "HERTZ". Coré safety y sigur cu auto di "HERTZ". Si bo NÓ tin rijbewijs y bo kier conocé nos encantadora Isla di Flamingo mihor bishita

BONAIRE SIGHTSEEING TOURS

di "BONAIRE TRADING CO.", semper nos ta na bo ordu.

E famoso y mas luhoso Nightclub/Discotec di Caribe. Tur anochi habri for di 8'or te 2'or y den weekend te 4'or di marduga. Tur Antillanonan cu ta bishitá Bonaire semper ta disfruta y gosa den e Nightclub/Discotec

DISCOTHÈQUE E WOWO
An "EYE catcher" of a discothèque!

Hasi nos un bishita y lo bo keda encantá.

Flamingo BEACH CLUB

No casino, no nite club, just simple comfort in a relaxed & friendly atmosphere.

SWIM - SNORKEL - SCUBA & BOATING
BIRDING & SHELLING - 21 COTTAGES
SHIPS BAR - SEASIDE DINING - GOOD TABLE
BEACHSIDE BAR & TERRACE
Cable: Flamingo, Bonaire, Tel. 8285

Hong-Kong Restaurant

"Hong-Kong Restaurant", situa na Breedestraat Bonaire cu su tel. 8340 ta e sitio más apropia pa come na Bonaire. "Hong-Kong Restaurant" ta especialisa den platonan Americano-Spanjo y Chinees. Tur cuminda ta wordo prepará pa kokkinan experto. Ora bo bishita Bonaire, no lubidá di bishitá e famoso "Hong-Kong Restaurant".

SUPER CORNER



"Super Corner" - tel. 8335 na Simon Bolivarweg na Bonaire ta e Refresqueria más mihor surti di Bonaire. "Super Corner" ta ofrece croquet, pasteechi, lumpia, chicken in the basket, saté basket, steak basket, etc. Y tambe nan ta un experto den icecream. Bishitá Bonaire y bishitá "Super Corner" di nos amigo Max BOOI.

HOTEL ROCHALINE

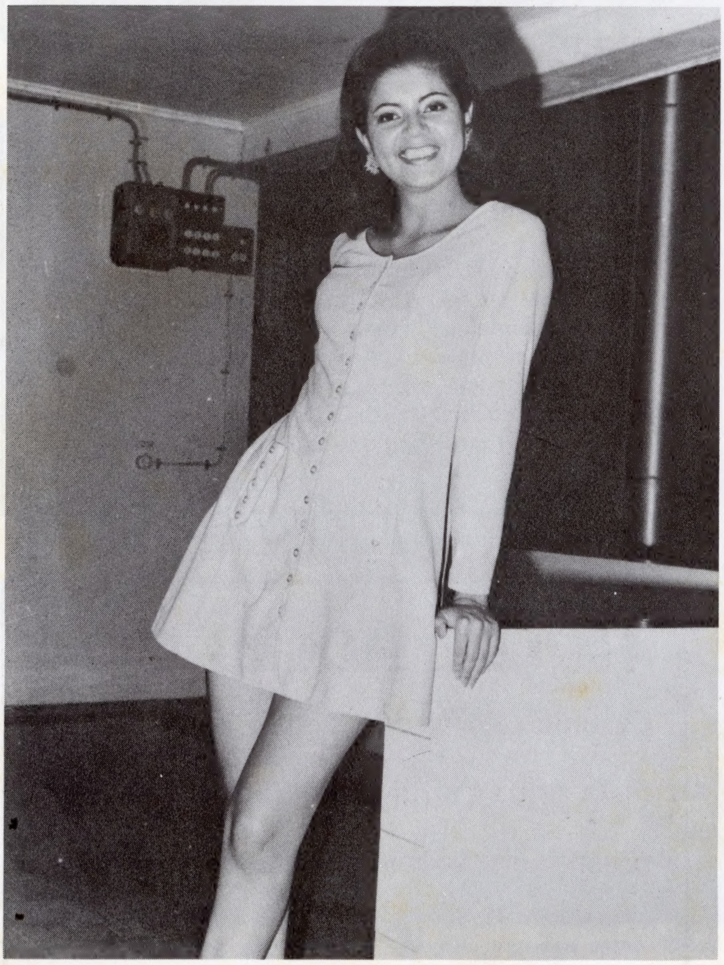
Es unico hotel den centro di ciudad cu bista ariba haf di Kralendijk. Es hotel cu prijsnan razonable y tarifanan special pa gruponan.



Lucy CARRION, kandidata pa "Miss Aruba 1972".



Lucy ta un di e kandidatanan cu ta poseé e medidanan exacto pa eleccion "Miss Aruba 1972".



Enberdad Lucy tin un sonrisa atractiva.

6) Coleta Antonia ZSCHÜSHEN, naci dia 3 di september 1953 (18 anja), wowo donker bruin, 1.65 m. di altura, cabei donker bruin, — MISS "DRAGON PHOENIX BAR & RESTAURANT".

RED: Kiko ta bo opinion encuanto MAVO?

LUCY: Awel é tin un parti bon cu né. Mamoetwet tambe mi ta hanja ta bon. Awor mi ta bai splicabo pakiko: p.e. un mucha cu no por sinja bon por schakel over y toch forma su educacion, e.o. e por bai ETAO. Y cu esaki e por escoje diferente profesion. Tambe é tin mas chens pa sinja y é ta wordo juda pa bai klasnan mas halto.

RED: Ki sorto di school más mester bin na Aruba?

ESELINE: Mi ta hanja cu pa e muchanan cu ta caba school y cu no tin moda pa biaha pa exterior pa continuá nan estudio, mester bin cursonan y tambe cualquier "hoge school", judando e muchanan aki pa nan no keda atras den nan estudio. Den enfermeria tambe nan ta pone personanan demasiado jong traha den hospitaal, mientras cu nan no sa absolutamente nada di enfermeria. Eigenlijk mester bin un school di enfermeria pa instrui e jovennan aki.

RED: Bo ta haja cu Aruba ta suficiente prepará pa e Mamoetwet?

LINDA: Mi sí ta haja cu Aruba ta prepara pa Mamoetwet, door di é suficiente informacionnan ricibi na school.

RED: Actualmente estudiantenan di Havo of Mavo mes mester escohe nan pakket, cual di nan lo bo escohé?

MYRNA: Ja cu Aruba ta haja bishita di hopi turista, ami personalmente lo escohe majoria di é idiomanan, pa nos por duna nan mihor servicio. Tambe ta facil pa nos door di nos dialecto pa sinja diferente idioma.

RED: Bo ta haja cu "Onderwijszaken" ta hasiendo hopi pa educacion?

COLETA: Falta hopi más pa hasi ainda.
RED: Duna nos bo opinion encuanto nos maestronan?
LUCY: Segun mi nan ta mucho nonchalant, nan mester biba cu e problemañan di e muchanan. Juda e muchanan resolve esakinan. Cu un solo palabra nàn mester trata di comprende y juda e muchanan. Hopi ta pensa riba nan mes y no riba futuro di otronan.
RED: Conta nos algo tocante confiansa entre e juinan y nan major?
ESELINE: Wel entre juinan y major no tin suficiente confiansa. Majornan no ta trata di comprende nan yuinan y vice versa.
RED: Aki na Aruba semper ta sosode cu pa un mucha muher sali semper e mester wordo acompanja pa un zogenaamde "Chaparone", kiko bo ta pensa di esaki?
MYRNA: Nunca bo no ta haja suficiente oportunidad pa para riba bo pianan y despues é promer chens cu bo ta haja di sali bo só, bo ta abusá provechando di e ocasion. Lo principal loque bo mester tin tá comprendemento y un dominio riba bo mes.
RED: Majoria di e contestacionnan cu a wordo duna ta basa riba mamá. Kiko bo opinion ta riba tatanan?
COLETA: Semper ta mamá ta dicidi. Segun mi nan mester tuma decicionan hunto pa despues si algo mester sosode, nan dos lo ta mesun culpable, asina ningun no por pone e culpa riba otro.
RED: Con bo ta haja celebracion di dia di mamá?
LUCY: Mi ta tende varios bez e comentario cu esaki ta algo netamente pa nos commerciantenan. Pero toch mi ta eens cu esaki, pasobra majoria di bo oranan di dia bo ta pasa trahando y esaki ta un dia especial pa bo demostré tur carinjo y dediqué na boso mamá.
RED: Nos politiconan?
ESELINE: Mi no ta interesá mucho den politica, pero loque mi por bisa ta cu nos politiconan ta sin principio. Si nan problema wordo resolve ta tur cos. E deputadonan a haja aumento di salario sin ta necesario. Hopi tata di familia (grandi) y cu tin hopi anja di servicio cu mester más placa, no ta ricibi esaki y e pobernan aki ta keda cu un salario hopi abou, pero esnan den politica si ta bai padilanti.
RED: Linda, abo como un persona den politica kiko lo bo hasi pa Aruba?
LINDA: Lo mi hasi hopi pa nos educacion y tambe pa mas atraccion turistíco, pa nos jovennan tambe lo mi hasi tur loque ta na mi alcanse. Si ta posibel lo mi purba atrae mas industria pa Aruba.
RED: Kiko nos politiconan mester hasi pa resolve e asunto di e awa territorial entre Aruba y Venezuela?
COLETA: Nos mester trata pa mustra Venezuela cu nos tambe tin derecho di haja y tene lo cual ta di nos. Nos mester tene mas contacto cu Venezuela y mustra nan cuanto interes nos tin den nos Isla. Si Aruba tene contacto cu funcionarionan halto di Venezuela, e problema aki por wordo resolve na un manera parlemantario.
RED: Kiko commerciantenan mester hasi pa atrae mas turistanan na Aruba?
MYRNA: Cu e turistanan bo tin cu percura cu bo ta mas na nan banda y pa nan por sinti nan mes na cas. Pa atrae mas turista nan mester hasi nos caja principal más bonita cu reclamanan den caja más lumbrante y colorido.



Yvonne DIRKSZ, otro kandidata pa MISS ARUBA 1972".



Yvonne cu sonrisa of sin sonrisa ta un di e kandidatanan mas fuerte pa e titulo di Miss Aruba 1972.

RED: Duna nos boso opinion tocante eligimento di "Miss Aruba"?

LUCY: Falta hopi publicidad pa eleccion por bira algo grandi y unico.

ESELINE: Manera mi por por imaginami dia di eleccion lo ta algo masha bon mes y e amistad entre nos ta formidable.

LINDA: Si tur loque cu ta planeá wordo realisa e lo bira algo masha grandi mes.

RED: Kiko bo ta haja cu e majornan mester hasi pa gana e confiansa di nan yuinan?

SONIA: Majornan no tin e comprension necesario pa nan yuinan segun mi opinion y experencia. Door di esaki bo ta preferá di aserca un stranjo y conté bo problemanan y bo ta ripara cu hopi biaha e persona stranjo aki ta hinka su mes den bo zapato y é ta judabo mientras cu si tabata bo mama quizas di biaha é ta hinkabo di tal forma den un boeki cu é ta lagabo sinti bo mes más criminal ainda. Bo mama conocebo hopi bon y toch e no por judabo cu e consequencia cu bo ta cuminsa desconfianan.

RED: Si bo bira "MISS ARUBA" kiko lo bo hasi?

MYRNA: Lo mi bira mas amable y vooral no haja ningun idea particular y asina gana mas carinjo di Pueblo.

RED: Sonia, kiko bo ta opina tocante hende muher den politica?

SONIA: Mi opinion ta cu hopi biaha con grandi cu e problema por ta y con stupid un hende muher por mustra, nan por penetra hopi mas profundo den un problema y resolvé siendo cu un hende homber por a keda man na cabez y un otro factor tá cu un hende muher ta mas sentimental y lo comprende e problemanan di e Pueblo mas mihor, mientras cu hende hombernan ta pensa solamente con pa jena nan sako cu más placa.

RED: Coleta, si abo keda eligi "MISS ARUBA"?

COLETA: Lo mi keda mescos y lo mi sintimi felis.

RED: Si bo casa lo bo sigui traha?

SONIA: Wel ami lo sigui traha pa juda mi casa den nos situacion economico y lo mi destaca mas cu ora mi tabata soltera, pa asina cada dia mi por conquista mi esposo más. Lo mi bira un apoyo moral pé y lo mi ta un pilar pa su problemanan.

RED: Pues esaki tabata e diferente entrevista cu nos tabata tin y nos ta desea tur e 6 kandidatanan hopi exito. Tambe nos a purba di haja ún entrevista cu Srta. Yvonne DIRKSZ, pero debi cu e ta den examen pa Maestra di School, esaki no por a tuma lugar. Yvonne hopi exito tambe.

* * * *

PROGRAMA ELECCION MISS ARUBA 1972

3 juni 1972 - Baile di debut na Divi Divi Beach Hotel di 9'or te 3'or. Musica: The Latin Power y Beatband. Entrada damas: f. 2,—, Caballeros f. 4,—.

10 juni 1972 - Baile di presentacion na Club Gardenia na Noord, for di 9'or te 3'or. Musica: The Latin Power y Beatband. Entrada damas: f. 2,—, Caballeros: f. 4,—.

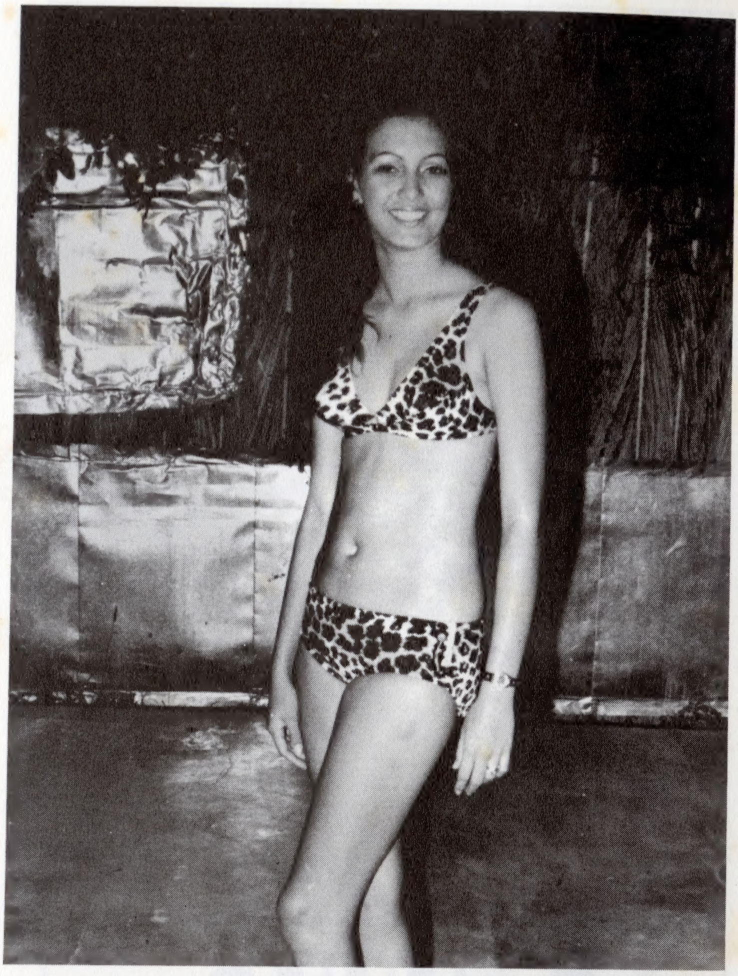
17 juni 1972 - Eleccion Miss Bathing Suit na Connie Francis Club, for di 9'or te 3'or di mardugá. Musica: Sensacion del Caribe y Beatband. Entrada Damas: f. 2,—, Caballeros: f. 4,—.

18 juni 1972 - Parada di Boto y Show riba nos lama bunita di Aruba; for di 10'or di mainta, cuminzando banda di Bali Pier.

24 juni 1972 - Parada di Caroza cu nos candidatanan pa Miss Aruba, den cajanan principal di Aruba, cuminzando for di 3'or di atardi. Sigui pa un fiesta den Connie Francis Club for di 9'or te 3'or di anochi.

1 juli 1972 - E GRAN DIA.
Eleccion y coronacion di Miss Aruba 1972, na Aruba Holiday Inn Hotel, ora 8.30 di anochi. Entrada general f. 6,—.

TA KEN LO SALI MISS ARUBA 1972????



Myrna BISLICK ta e kandidata mas halto di altura cu tur e otro kandidatanan (1.74 m.).



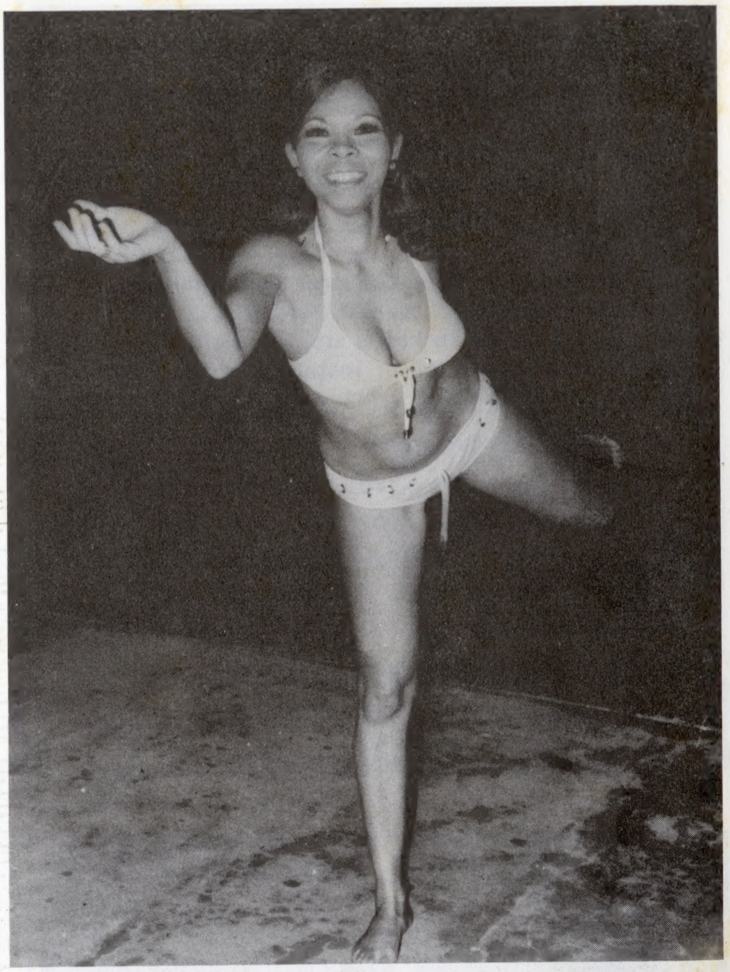
Aki nos por haja un ejemplo di Myrna con comodo y elegante un mucha muher ta keda den hot-pant.



Myrna tin un mirada romantica.



Sonia BUCKLEY, cu un sonrisa encantadora riba su cara.



Semper Sonia ta "pose" na un manera especial.



Eseline ODUBER, kandidata Miss Aruba 1972.



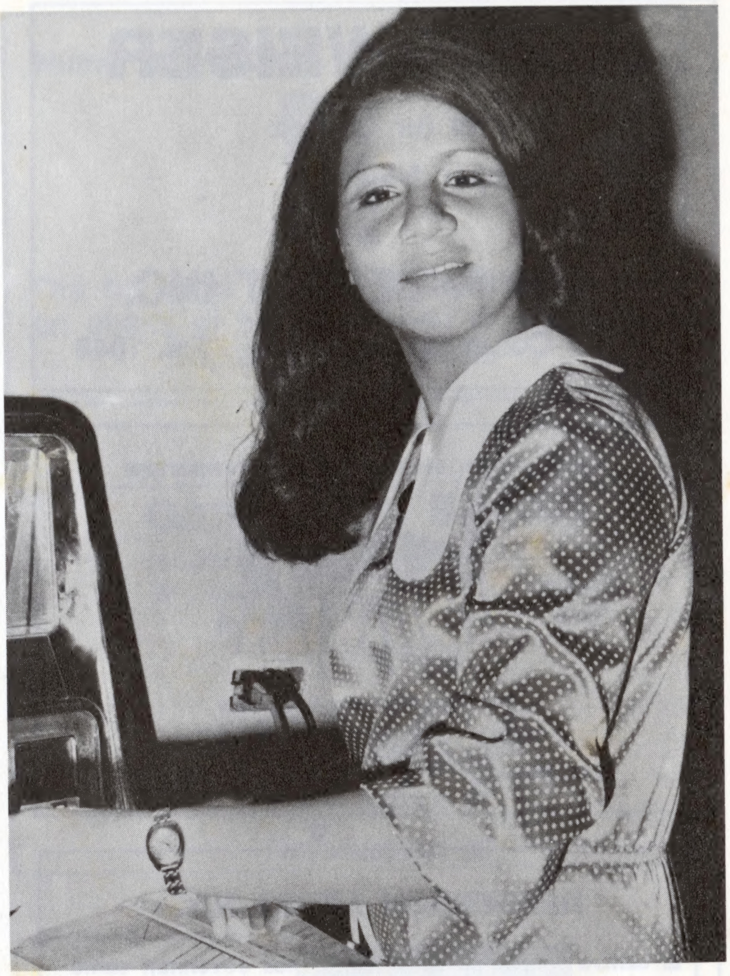
Eseline ta masha elegante den hot-pant.



Eseline tin dos wowo sumamente atractiva y bonita.



Aki nos ta mira Coleta ZSCHÜCHEN, otro kandidata fuerte pa e titulo Miss Aruba 1972.



Coleta ta un mucha muher hopi sympatica.



Linda tin su estilo unico di "pose".



Linda tin su estilo unico di pose.